

在全国各地数不尽的民间剪纸中，十二属相是最常见的题材之一。

属相也称生肖，牛指出生年，肖指相似。生肖取其十二，

二种动物与十二支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、

辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。传说，轩辕皇帝要选十二种动

名，结果猫落了空，和老鼠从此成了冤家。传说大象也

推举牛为第一名，没想到老鼠跳到了牛背上，抢了个第

一了生肖的排列。也有另外的说法，十二生肖排列的顺序

如子时（夜晚十一时至凌晨一时）老鼠最活跃，丑时（

凌晨一至三时）老虎到处游荡，最为凶猛，辰时（七时至九

时）这种将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖，

唐代就更为普遍流行。十二生肖中的十二种动物，与人类

在长期的形成过程中，人们不仅把他们作为纪录生年时间的形象手段，而且在其中赋予了

中国民间美术欣赏·剪纸·十二生肖是在上面涂抹上了许多神秘色彩，融入了不少迷信因

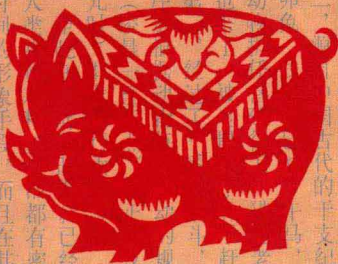
素，从而又反过来影响着人们的思维方式和意识。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚

至整个人生相联系。表现十二生肖文化，表现十二生肖题材的民间剪纸，是

农耕时代人们对生肖

的理想。

亥猪



APPRECIATION OF THE CHINESE FOLK ARTS · PAPER-CUT · THE TWELVE SYMBOLIC ANIMALS



河北教育出版社

亥时，为晚上九至十一时，此时猪睡得最熟，发出的鼾声最洪亮，全身肌肉抖动得最厉害，

长肉最快，于是亥时属猪。

人们对猪的印象并不好，与猪相伴的总是

愚蠢、笨拙、贪婪、懒惰一类的描述。

中国民间美术欣赏·剪纸

十二生肖

亥猪

河北教育出版社

欧版明信片

可以任意撕下其中一张而不损坏小册子

中国民间美术欣赏·剪纸·十二生肖

亥猪 HAIZHU

主 编 鲁仲民

英文翻译 叶志德

策 划 王亚民

责任编辑 徐占博 刘 辉

装帧设计 徐春爽 徐占博

出版发行 河北教育出版社

制 版 瑞尔彩图制作有限公司

印 刷 深圳市佳信达印务有限公司

版 次 2003年5月第1版第1次印刷

统一书号 ISBN 7-5434-5011-9/5 · 410

全套定价 117.60元 (共12册 每册9.80元)

亥 猪

亥时，为晚上9~11时。此时猪睡得最酣，发出的鼾声最洪亮，全身肌肉抖动得最厉害、长肉最快，于是亥时属猪。

人们对猪的印象并不好，与猪相伴的总是肮脏、愚蠢、笨拙、贪婪、懒惰一类的描述。猪是六畜之一，而其中，牛可耕田，马可拉车，鸡能报晓，狗可看门，只有猪好吃懒做。然而，猪全身都是宝，肥猪是农家财富的象征，肥猪驮着金银财宝拱门，叫做“肥猪拱门”，预兆着丰年，是民间年画和剪纸中常见的题材。在民间剪纸中，猪的造型体态圆浑，十分可爱。

The last of the twelve Earthly Branches · The Pig

Hai Shi refers to the time from 9pm to 11pm. At this period of time, the pig is in sound sleep, its snoring is the loudest, its body is vibrating most strenuously, and it grows fat fastest. Therefore, this period of time belongs to the pig.

People have a bad impression on the pig. The pig is always connected with the descriptions like dirty, stupid, slow, greedy and lazy. The pig is one of the six domestic animals, from among which, the ox can plough, the horse can draw carriage, the cock can herald the break of day, the dog can guard the house. only the pig can do nothing but eating. Nevertheless, the whole body of the pig is treasure. The fat pig is the symbol of the property of the farmer. A fat pig carrying on back the gold, silver, treasures and jewels to push the door is supposed to be the prediction of a harvest new year. Therefore, this theme becomes the common one for the spring festival pictures and the paper-cut in the folk. In the folk paper-cut, the pig always appears fat, round, and very lovely.

在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二属相是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二种动物与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。

将动物十二支与人的生年相联系，成为十二属相，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代就更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格、甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰点缀，也寄托着人们对生活的理想。

From among the various folk paper-cuts throughout the whole country, the 12 Shu Xiang (the popular name of Sheng Xiao) is one of the most popular themes. Shu Xiang is also called Sheng Xiao (the names of 12 symbolic animals associated with a 12-year cycle). Sheng refers to the year of a person's birth, Xiao means similarity. The fact that Sheng Xiao takes 12 years to form a cycle is originated from the ancient Chinese calendar in which the years are designated by the Heavenly Stems and Earthly Branches. The matching of 12 kinds of animals and the 12 Earthly Branches produces the 12 years of Zishu, Chouniu, Yinhu, Maotu, Chenlong, Shishe, Wuma, Weiyang, Shenhou, Youji, Xugou and Haizhu. The 12 Sheng Xiao is arranged in the order of the daily activities of the 12 animals.

It is at least before Northern and Southern Dynasties that the associating between the 12 Earth Branches of animals and the years of human birth came into being. It became more prevalent in Tang Dynasty. People connect the habits and characteristics of the animals with the different dispositions of human's birth years and even one's whole life. Thereby, the Sheng Xiao Culture with typical Chinese characteristics is established. The folk paper-cuts, which express the themes of 12 symbolic animals, demonstrate the people's explicit recognition of the Sheng Xiao Culture in the era of farming. They are not only for decoration, but also express people's wishes to life.



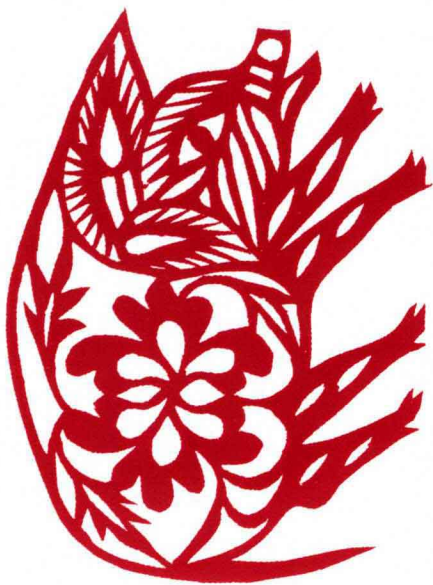
在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖相，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



猪与石榴 山东高密 任凭 11.2cm × 9.6cm

The Pig and the Pomegranate
Gaomi, Shandong Ren Ping 11.2cm × 9.6cm





在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生肖出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖相，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



猪 陕西延安 8.6cm × 6.6cm

The Pig Yan'an, Shan'xi 8.6cm × 6.6cm





在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



猪供 陕西延安 11.3cm × 9.2cm

The Offering of the Pig

Yan'an, Shan'xi 11.3cm × 9.2cm

Paper-cut · The Twelve Symbolic Animals · the last of the twelve Earthly Branches · The Pig



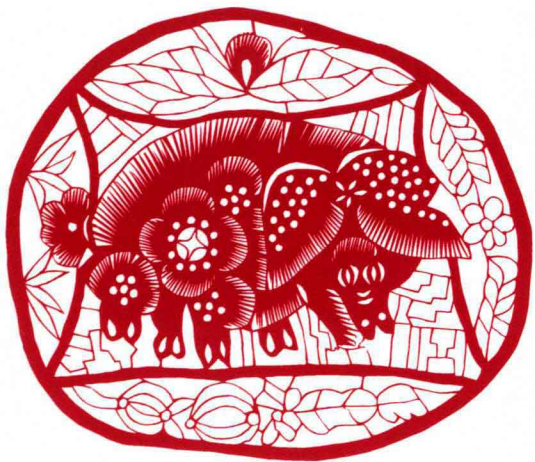
在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生肖出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖相，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



赶猪 (窗花) 陕西安塞 曹佃祥 13.5cm × 11.5cm

Driving the Pig (window decoration)

Ansai, Shan'xi Cao Dianxiang 13.5cm × 11.5cm



在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生出生年，肖指相似。生肖取其十二，源自中国古代的干支纪年法。十二生肖与十二地支相配，就有了子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。十二生肖排列的顺序是根据动物每天活动的规律确定的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



“福禄寿喜”十二属相之“禄”猪

山东高密 范祚信 13.2cm × 11.3cm

The Pig with Official Rank

Gaomi, Shandong Fan Zuoxin 13.2cm × 11.3cm

Paper-cut · The Twelve Symbolic Animals · the last of the twelve Earthly Branches · The Pig



在全国各地数量众多的民间剪纸中，十二生肖是最常见的题材之一。属相也称生肖，生指出生年，肖指相类似的。将动物十二支与人的生年相联系，成为十二生肖，至晚在南北朝时期就已经有了，到唐代更为流行。人们把对动物习性的印象与人的属相性格，甚至整个人生相联系，形成了具有中国特色的生肖文化。表现十二生肖题材的民间剪纸，是农耕时代人们对生肖文化的直接认知，不仅为了装饰，也寄托着人们对生活的理想。



猪 陕西延安 10.3cm × 10.0cm

The Pig Yan'an, Shan'xi 10.3cm × 10.0cm

Paper-cut · The Twelve Symbolic Animals · the last of the twelve Earthly Branches · The Pig

